



E

Laguna Beach시, 시의회 의원의 임기 제한을 확립하기 위해
Laguna Beach 지방법에 제2.04.080절을 추가하는, 캘리포니아,
Laguna Beach시 시민 조례

시의회 의원들의 연속 재임 연수에 합산 총 두 번 연속의 사 년 임기 제한을 제정하고, 최소 이 년의 재임 공백 이후에 시의원으로서 다시 역임할 자격을 가지도록 Laguna Beach 지방법을 개정하는 조례가 채택되어야 합니까?

찬반 투표의 의미

찬성(YES)	반대(NO)
법안 E에 대한 “찬성(yes)” 투표는 위에서 설명된 바와 같이 시의회 임기 제한의 확립을 승인할 것입니다.	법안 E에 대한 “반대(no)” 투표는 위에서 설명된 바와 같이 시의회 임기 제한의 확립을 승인하지 않을 것이며, Laguna Beach시는 계속해서 시의회 임기 제한을 갖지 않을 것입니다.

찬성과 반대

찬성	반대
Michael E. Morris 재무관, Nimblegov PAC	Chris Quilter
George Weiss 전직 시의회 의원	Rebecca Visconti
Andy Coyle	Joe Hanauer
Jean Arovas 진료 보조사	Joy Dittberner
	S. Cody Engle



투표용지 법안-E

법안 E 전문 Laguna Beach시

임기 제한과 관련하여 LAGUNA BEACH 지방법 제2편 제2.04장에 새로운 제2.04.080절을 추가하며, 법안에 투표한 유권자 과반수의 승인을 받아야 하는 캘리포니아, LAGUNA BEACH시 조례.

LAGUNA BEACH시 주민은 다음과 같이 조례를 제정한다:

제1절. Laguna Beach 지방법의 개정.

캘리포니아 정부법 제36502(b)절에 따라 그리고 Laguna Beach시 유권자 과반수의 승인을 조건으로, Laguna Beach 지방법은 이로써 개정되어 새로운 제2.04.080절, 임기 제한을, 제2.04장, 시의회, 제2편, 행정 및 인사에 추가하며, 다음과 같이 기술한다:

"§ 2.04.080. 임기 제한.

(A) 이 조례가 채택된 후에는 2026년 11월 3일 선거에서 시의회 의원으로 선출된 사람을 포함하여, 누구도 사 년 임기로 연속 두 번을 초과하여 시의회 의원으로 재직할 자격이 없다. 앞의 내용에도 불구하고, 시의회가 임명하거나 시의회 의원의 공석을 채우기 위해 선출되어 사 년 임기의 잔여 기간을 맡았지만 해당 직책에서 이 년 미만 재직한 사람은 그 후 연속 두 번의 사 년 임기에 후보로 지명되고 선출될 자격이 있다.

(B) 이 절 A관에 명시된 제한으로 인해 시의회 의원으로 선출, 임명 또는 계속 재직할 자격이 없는 사람도, 시의회 의원으로 다시 선출되거나 임명될 자격이 있으며 새로운 연속 재직 기간이 시작되는데, 해당인의 가장 최근 시의회 의원 재직 종료일과 해당 직책에 대한 가장 최근 선출 또는 임명의 효력 발생일 사이에 최소 이 년이 경과했거나 경과하게 되어야 한다.

(C) 이 절 B관에서 사용된 "이 년"이라는 문구는 짝수 연도 11월에 실시된 지방 총선거의 결과 선언일과 그 직전 또는 직후 짝수 연도 11월에 실시된 지방 총선거의 결과 선언일 사이의 기간을 의미하며, 그 기간이 실제 이 년보다 길거나 짧더라도 그러하다."

제2절. 유권자 승인, 향후 적용, 및 발효일

아래 제3절에 규정된 경우를 제외하고, 이 조례는 2026년 11월 3일 화요일에 실시되는 지방 총선거에서 법안에 투표하는 Laguna Beach시의 유자격 유권자 과반수의 승인을 받으면 효력이 발생하며, 2026년 11월 3일 선거 후 시작되는 시의회 의원 임기부터 장래에만 적용된다. 그와 같이 승인되면 이 조례는 시의회가 결의로 선거 결과를 선언하고 인증한 날부터 10일 후에 효력이 발생한다.

제3절. 분리 조항

이 조례의 어느 규정 또는 어느 사람이나 상황에 대한 그 적용이 무효라고 판단되더라도, 그 무효는 무효인 규정 또는 적용 없이도 효력을 가질 수 있는 이 조례의 다른 규정이나 적용에 영향을 미치지 않으며, 이를 위해 이 조례의 규정은 분리 가능하다. 주민은 이 조례의 특정 부분이 무효인지 여부와 관계없이 이 조례를 채택했을 것임을 이로써 선언한다.

제4절. 공고

시 서기는 선거 결과가 인증된 후 15일 이내에 Laguna Beach시에서 발행되고 일반적으로 유통되는 신문에 이 조례를 최소 한 번 공고하도록 이로써 지시받는다.

제5절. 조례 채택 증명

시장은 아래 표시된 곳에 서명하여, 2026년 11월 3일 이 조례에 대해 투표한 주민들이 이 조례를 채택했음을 증명할 권한을 이로써 부여받는다.



투표용지 법안-E

섹션
11

공정 분석 Laguna Beach시 법안 E

Laguna Beach시는 다섯 명의 시의원으로 구성된 시의회에 의해 운영되며 의원들은 Laguna Beach 유권자들에 의해 선출되어 사 년 임기를 수행한다. 현재, Laguna Beach시에는 선출직 시의원 공직에 임기 제한 규정이 없다.

법안 E는 주민발의 청원에 의해 투표에 부쳐졌다. 2025년 12월 9일, 시의회는 캘리포니아 선거법에 따라 법안 E를 2026년 11월 3일 지방 총선거에 상정하기로 의결했다.

유권자 과반수(50% +1)가 승인하면, 법안 E는 시의원 재직 임기 제한을 확립하기 위해 Laguna Beach 지방법에 제2.04.080절을 추가한다. 법안 E는 누구도 시의원으로 연속된 사 년 임기를 두 번 넘게 재직할 수 없도록 규정한다. 한 사람이 사 년 임기의 이 년 미만 기간 동안 공석인 시의원 공직을 채우도록 임명되거나 선출된 경우, 그 사람은 이후 연속으로 사 년 임기 두 번을 재직할 자격이 있다.

시의회 재직이 위에 설명된 임기 제한에 도달한 사람은 시의원으로서 마지막 공직 임기가 끝난 후 이 년 동안, 임명이든 선거든 다시 시의원으로 재직할 자격이 없다. 공직 재출마 자격의 목적상 "이 년"이라는 용어는, 짝수 해 11월에 실시되는 지방 총선거의 결과 선언일과 바로 이전 또는 바로 다음 짝수 해 11월의 지방 총선거 결과 선언일 사이의 기간을 의미하는 것으로 정의한다. 이러한 이 년 기간 후, 위에 설명한 대로, 또다시 연속적인 두 번의 사 년 시의회 임기를 재직할 수 있다.

법안 E는 2026년 11월 3일 지방 총선거부터 시작되는 시의회 임기에만 적용된다. 주법은 지방 임기 제한이 이전 임기에 소급 적용되는 것을 허용하지 않는다. 따라서, 2024년 11월 5일 지방 총선거 또는 그 이전 선거에서 선출된 시의원 공직의 사 년 임기나, 그 이전에 임명 또는 선출되어 수행한 일부 시의원 임기는, 이 임기 제한에 계산되지 않는다.

법안 E에 대한 "찬성(yes)" 투표는 위에 설명된 시의회 임기 제한의 설립을 승인하는 것이다.

법안 E에 대한 "반대(no)" 투표는 위에 설명된 시의회 임기 제한의 설립을 승인하지 않으며 Laguna Beach시는 계속해서 시의회 임기 제한을 갖지 않을 것이다.

위의 진술은 법안 E에 대한 공정 분석입니다. 법안 사본을 원하시면, 선거 담당관 사무실에 (949) 497-0309로 전화하시면 사본을 무료로 우편 발송해 드립니다.

/서명자/ Megan Garibaldi, 시 법무관



투표용지 법안-E

법안 E에 대한 찬성론

OC 도시들의 82%는 시의회 임기 제한을 두고 있습니다. 이제 100주년이 되는, Laguna Beach시는 그렇지 않은 몇 안 되는 도시 중 하나입니다.

현직의 힘은 막강합니다. 이는 종종 유권자들에게 덜 반응하게 되고 특수 이익집단에 더 얽매이게 되는 고착된 정치인들을 초래합니다.

현직자들은 내부 정보, 무료 언론 노출, 직원 지원, 이름 인지도, 및 기부자들이 갖춰진 확립된 정치적 기반의 이점을 가지고 있어 현직자에 맞서 출마하는 것은 신인들에게 큰 억제 요인입니다. 그 양상은 반박할 수 없습니다; 신인들은 의석을 얻기 위해 현직자들보다 훨씬 더 많이 지출해야 합니다. 임기 제한은 경쟁의 조건을 더 공정하게 만드는 데 도움이 됩니다.

임기 제한은 어느 한 사람도 시를 효과적으로 통제할 만큼 충분한 정치적 권력을 축적할 수 없도록 보장합니다. 임기 제한은 또한 참신한 새로운 아이디어를 가진 더 많은 사람들을 시의회에 들어오게 함으로써 우리의 민주주의에 활기를 불어넣습니다.

임기 제한은 시의회 선거에 출마할 수 있는 사람에 대한 상식적인 제한을 추가하는 것으로, 최소 나이, 시민권, 그리고 시 거주 요건과 유사합니다.

통과되면, 2026년 총선거 이후부터 시작하여, 시의원들은 두 번의 연속된 사 년 의회 임기로 제한될 것입니다. 이 년의 휴식 후 다시 출마할 자격이 생길 것입니다. 임기 제한에 도달한 시의원들이 사라질 필요는 없습니다; 그들은 다시 시의회에 출마할 자격을 얻기 전까지 자문 역할, 위원회나 이사회 임명, 또는 다른 형태의 공공 서비스를 통해 시민 생활에 계속 이바지할 수 있습니다.

Laguna의 시차를 둔 선거 주기 덕분에, 경험과 행정의 연속성을 보장하는 데 도움이 되도록 시의회에 잔류하는 최소 두 명의 의원이 항상 있을 것입니다.

우리는 특수 이익집단의 권력을 줄이고, 후보자 규모를 확대하며, Laguna의 행정을 활성화하기 위한 이 상식적인 수단에 찬성(YES) 투표할 것을 촉구합니다.

서명자/ Michael E. Morris
재무관, Nimblegov PAC

서명자/ George Weiss
전직 시의회 의원

서명자/ Andy Coyle

서명자/ Jean Arovas
진료 보조사

법안 E 찬성론에 대한 반박론

Laguna Beach는 작동하고 있습니다. 우리 해안선은 보호되고, 우리의 동네들은 걸어 다닐 수 있으며, 우리 커뮤니티의 행사들은 여전히 커뮤니티 행사입니다. 사람들이 이곳에 살기로 선택하는 이유는 이 도시가 잘 운영되고 책임을 지기 때문입니다. Laguna 유권자들의 투표율은 80%를 초과하며, 오렌지 카운티에서 가장 높은 비율 중 하나입니다.

이제 한 소규모 단체가 규칙들을 바꾸고 싶어 하는데, 시스템이 잘못되었기 때문이 아니라, 그들이 그 아래에서 계속 패하고 있기 때문입니다. 2022년에 부결된 투표 법안을 추진했고 2024년에 의회 의석을 얻는 데 실패했던 동일한 사람들이 돌아와, 이번에는 유권자들에게 자신들이 신뢰하는 리더들을 재선출할 권리를 포기하라고 요구하고 있습니다.

기록은 그들의 주장을 뒷받침하지 않습니다. 1992년 이래, Laguna Beach 시의원들의 76%는 두 번의 사 년 임기 또는 그 이하로 재직했습니다. 단 두 명만이 네 번의 연속 임기를 지낸 적이 있습니다. 오늘날, 시의원 다섯 명 중 세 명이 첫 임기를 지내고 있습니다. 우리의 지난 선거에서, 네 번째 임기의 현직자가 투표용지의 다른 어떤 후보보다 더 많은 표를 얻었는데, 이는 유권자들이 그를 선택했기 때문입니다.

UC San Diego가 50개 주 전체를 대상으로 한 연구에 따르면 경험 있는 공직자들이 정해진 일정에 따라 강제로 물러날 때, 권력이 주민들에게 넘어가지 않는 것으로 나타났습니다. 그것은 선거를 치를 필요가 없는 로비스트들, 선출되지 않은 직원, 및 특수 이익집단들에게로 넘어갑니다.

선거가 진정한 책임성 도구입니다. Laguna는 그것들을 매우 잘 활용합니다.

우리가 가진 것은 작동하고 있습니다. 유권자들에게 반복해서 거부당한 소수 집단이 나머지 우리를 위한 규칙들을 다시 쓰도록 내버려두지 마십시오.

서명자/ Chris Quilter

서명자/ Rebecca Visconti

서명자/ Joe Hanauer

서명자/ Joy Dittberner

서명자/ S. Cody Engle



투표용지 법안-E

섹션
11

법안 E에 대한 반대론

Laguna에 임기 제한이 필요합니까? 아니요. 그것이 있으면 더 나아지겠습니까? 아니요!

필요가 있습니까? 기록에 의하면 일반적으로 80%를 넘는 투표율과 함께, Laguna 유권자들이 오렌지 카운티에서 시민 참여가 가장 활발한 수준임을 보여줍니다. 시의원들은 그들이 훌륭하고 지역주민들이 그들을 신뢰하기 때문에 선거에서 승리하는 것이지—시스템이 고장 났기 때문이 아닙니다. 1992년 이후, 시의회 의원들의 76%가 두 번 이하의 임기를 지냈습니다; 네 명은 세 번의 연속 임기를 지냈고, 단 두 명이 네 번을 지냈습니다. 우리의 지난 선거에서, 한 시의원이 다른 어떤 후보자보다 더 많은 표를 얻어 그의 네 번째 임기를 얻었습니다. Laguna Beach 시의회에는 첫 임기를 수행 중인 3명의 새로운 얼굴들이 있으며, 두 명은 2022년에 그리고 한 명은 2024년에 선출되었습니다. 지난 네 번의 선거에서, 현재 시의원 네 명이 낙선되어, 새 시의원들에게 그들의 의석을 잃었습니다. 시스템은 이미 교체합니다.

제한이 있으면 Laguna가 더 나아지겠습니까? 아니요! 그것은 "더 넓은 범위"의 후보자들을 만들지 않습니다 — 그것은 임의로 정한 시점에 경험 있는 공직자들을 몰아냅니다. 이는 새로 선출된 의원들이 아직 업무를 익히는 동안 선출되지 않은 직원들과 내부자들에게 힘을 넘겨줍니다. Laguna는 경험 있는 리더십으로부터 도움을 받는 복잡하고, 장기적인 문제들에 직면해 있습니다. 재직기간을 부패와 동일시하는 것은 공직자들과 그들을 선택한 유권자들을 모욕하는 것입니다.

임기 제한은 책임성을 더하지 않습니다 — 선거가 진정한 책임성 장치입니다. 유권자들은 인위적인 장벽 없이 원하는 사람을 선택할 수 있어야 합니다. 재임 기간이 능력을 보장하지는 않지만, 임기 제한은 그 반대: 경험이 부족한 의회와 더불어 그들이 여전히 신뢰하는 리더들을 재선출할 권리를 빼앗긴 유권자들을 보장합니다.

임기 제한 지지자들은 여러분에게 여러분이 신뢰하는 후보자들에게 투표할 권리를 포기하라고 요구합니다. 그들이 그렇게 하도록 두지 마십시오. 이 동일한 단체가 2022년에 부결된 투표 법안을 후원했습니다. 그들은 그 후 2024년 의회 도전에서 패했습니다. 그들이 현재 시스템하에서 패했다는 이유로 여러분의 선택할 권리를 포기하지 마십시오.

여러분의 투표할 권리를 보호하십시오. 임기 제한에 반대(No)하십시오.

서명자/ Chris Quilter

서명자/ Rebecca Visconti

서명자/ Joe Hanauer

서명자/ Joy Dittberner

서명자/ S. Cody Engle

법안 E 반대론에 대한 반박론

Laguna Beach는 독특한 도시이지만, 우리의 정부 체계는 다른 어떤 도시의 것과는 다르지 않습니다. 우리가 복잡한 과제들에 직면해 있는 와중에, 시의원들을 여러 해 동안 공직에 두는 것이 해결책은 아닙니다. 시간이 지나면서, 장기간 재직한 일부 공직자들은 새로운 아이디어가 고갈되는 한편 다른 이들은 자신들이 대표하도록 선출된 주민들과의 접촉을 잃습니다.

우리는 현재 그들의 임기 말까지 16년을 재직하게 될 한 명의 시의원과 그들의 3번째 임기에 출마하는 다른 이를 두고 있습니다. 주민들의 상당한 반대에도 불구하고, 그들은 Laguna Canyon Road 매입을 계속 강력히 지지합니다. 그들은 여전히 자신들이 대표하는 사람들의 말을 듣고 있습니까? Forest Avenue의 다 자란 나무들을 제거하기로 한 결정은 커뮤니티의 바람을 반영했습니까?

임기 제한에 반대하는 자들은 우리가 시의회에서 귀중한 경험을 잃을 것이라고 주장합니다. 그 주장은 중요한 사실을 간과합니다: 시의원들은 두 번의 사 년 임기를 마친 뒤에도 여러 의미 있는 방식으로 Laguna에 계속 봉사할 수 있으며 그들은 이 년의 휴식 후 다시 출마할 수 있습니다. 또한, Laguna의 시차를 둔 선거 주기는 경험 있는 시의원들이 의석에 남아 연속성과 제도적 지식을 제공하도록 보장합니다. 우리의 주민발의안은 존경받는 전직 시의원들이 복귀할 기회를 보존하면서 자격을 갖춘 새로운 후보자들에게 일할 공정한 기회를 제공합니다.

현직이라는 것은 재선에 도전하는 모든 선출직 공직자가 가진 가장 큰 이점 중 하나입니다. 이 주민발의안은 경험을 보존하는 것과 새로운 리더십, 참신한 아이디어들, 그리고 더 큰 책임성에 문을 여는 것 사이에서 신중한 균형을 만듭니다.

임기 제한에 찬성(YES) 투표해 주십시오.

서명자/ Michael E. Morris
재무관, Nimblegov PAC

서명자/ George Weiss
전직 시의회 의원

서명자/ Andy Coyle
시민

서명자/ Jean Arovass
진료 보조사